

***Un disco di piccoli gioielli per il cantautore che si divide tra Roma e New York.***

***Una traduzione in musica e prosa di poesie scritte per lui da grandi autori americani!***

***“La mia traduzione come tramite di un prezioso incontro: la poesia americana si tocca con la musica, e nasce un progetto che è individuale e corale allo stesso tempo. nove racconti per un assaggio del versificare a stelle e strisce.”***

Nato a Caserta, vive la sua vita artistica tra Roma e New York.

Dall'anno 2000 è il traduttore ufficiale della *folksinger* americana **Suzanne Vega**, con cui collabora per diversi progetti artistici:

dal 2000 al 2004 è a più riprese sul palco insieme alla Vega per il “**Solitude Standing Tour**”, uno show prodotto dalla casa editrice

***minimum fax***

: oltre 30 repliche in tutta Italia, e la realizzazione di un

**DVD**

dello show registrato all'Auditorium di Roma. “Solitude Standing” è un format originale in cui l'artista americana e Valerio Piccolo alternano canzoni a parentesi di *reading*

e storie di vita vissuta.

dal 2007 al 2012 apre le **date italiane** dei suoi tour europei.

nel 2010, a New York, incide con lei **un duetto**, “Suono nell'aria”, singolo dell'EP omonimo

pubblicato nel giugno 2011.

Dal 2006 in poi è di frequente **in tour negli Stati Uniti**. Principalmente a **New York**, dove si esibisce con la sua band americana in locali storici del Village e del Lower East Side come “The Bitter End” o “The Living Room”. Ma ultimamente anche in

**Texas**

, nella fervida realtà musicale di Austin, dove ha esordito con due concerti nel 2010. Nel maggio 2007, con un concerto/anteprima per l'imminente uscita del disco d'esordio, è in cartellone nella terza edizione della

**rassegna nazionale**

“Capua tra letteratura e musica”. (tra gli ospiti musicali delle varie edizioni del festival: Mario Venuti, Federico Zampaglione, Banda Osiris, Peppe Servillo)

Nel novembre 2007 pubblica il suo **primo album**, “**Manhattan Sessions**” (La filibusta/Goodfellas), prodotto da Mike Visceglia (per oltre 20 anni bassista e *musical director* di Suzanne Vega) e registrato per nove decimi al Looking Glass Studios di New York.

Nel novembre 2008 cura la **colonna sonora** del **documentario** “War Zones” del regista Gianclaudio Guiducci (già finalista al premio David di Donatello).

Nel 2010, in occasione di un mini-tour americano tra New York e il Texas, esce – completamente autoprodotta – il **cd/45 giri** “**Square**”, contenente due brani in lingua inglese.

Nel giugno 2011 pubblica, su etichetta Tomobiki/Venus, l'**EP** “**Suono nell'Aria**”. Prodotto artisticamente da

**Massimo Roccaforte**

(produttore/chitarrista di Carmen Consoli), l'EP contiene il singolo “Suono nell'Aria/Freeze Tag”,

**un duetto con la folk singer Suzanne Vega**

, che viene trasmesso da molte radio nazionali e inserito per un mese nella

**playlist di Radio2**

.

## VALERIO PICCOLO: il suo nuovo album è POETRY

Scritto da L'AltopAr!Ante

Giovedì 27 Febbraio 2014 11:44 -

---

Il **videoclip** del singolo (regia di Davide Cocchi con i disegni di Andrea Santonastaso), girato in Super 8 e in forma di fumetto, è sulla **homepage direpubblica.it** per l'intera giornata d'uscita.

Nel 2012 è anche l'apertura ufficiale del tour estivo di **Paola Turci**.

Nel 2013 è **di nuovo a New York**, questa volta per musicare un testo della scrittrice e regista teatrale italiana **Francesca Zanni**, interpretato in lingua inglese dallo *storyteller* di Brooklyn Isaac Butler. La performance va in scena al **Cornelia Street Cafe**, tra i palchi più antichi del Greenwich Village. Nel frattempo comincia a lavorare al suo progetto più importante, **Poetry**.

Valerio traduce, adatta e mette in musica **9 poesie scritte per lui** da grandi poeti/romanzieri/cantautori americani (tra i nomi che hanno aderito al progetto, bestseller come **Rick Moody** e **Jonathan Lethem**, il romanziere e critico musicale della rivista *New Yorker* **Ben Greenman**, cantautrici del calibro di **Suzanne Vega**).

**Poetry** diventa un album, prodotto da Massimo Roccaforte e di prossima pubblicazione su etichetta **Novunque**. Nel disco, accanto all'ossatura della band formata da Valerio, da Massimo Roccaforte e dai fratelli **Gionata e Andrea Costa** (violoncello e violino dei **Quintorigo**), spuntano anche ospiti come **Neri Marcorè** (che duetta con Valerio nel brano "Maledizione") e **Ferruccio Spinetti** (

## VALERIO PICCOLO: il suo nuovo album è POETRY

Scritto da L'AltopArlAnte

Giovedì 27 Febbraio 2014 11:44 -

---

*guest star*

al contrabbasso ne “Il guardiano del faro”). Le canzoni dell’album sono anche parte integrante dello spettacolo di teatro.poesia.canzone “

**Poetry/Poesia”**

, scritto e diretto da Francesca Zanni. In scena, oltre a Valerio Piccolo, a Massimo Roccaforte e ai fratelli Costa,

l’attore

**Ignazio Oliva**

. Lo spettacolo debutterà nella primavera del 2014.

Nel 2015, **6 canzoni inedite** di Valerio (scritte in lingua inglese) debutteranno in una pièce in scena a New York al teatro

**Off-BroadwayRattlestick**

**Playwrights Theater**

L’opera, dal titolo “When We Were Good”, è scritta da David Van Asselt.

Valerio Piccolo è anche un **traduttore** e un **adattatore televisivo e cinematografico**.

Ha tradotto libri e saggi per le case editrici **minimum fax** e **Piemme**, e ha adattato per il doppiaggio dialoghi di importanti registi contemporanei come David

**Lynch**

, Tim

**Burton**

, Ron

**Howard**

, Quentin

**Tarantino**

, Alexander

**Payne**

.

[www.valeriopiccolo.com](http://www.valeriopiccolo.com) [www.facebook.com/valerio.piccolo.94](https://www.facebook.com/valerio.piccolo.94)

**L'AltopArlAnte** PromoRadio ||| PromoVideo ||| PromoStampa&Web - Tel. 3483650978 - [info@laltoparlante.it](mailto:info@laltoparlante.it)